

Camping Municipal Port Sable**
20, Chemin du Toulassais - 56640 - ARZON
Tél : 02 97 53 71 98 Fax : 02 97 53 89 32
www.camping-arzon.fr
Messagerie : portsable@arzon.fr

INTERNAL REGULATION

I - GENERAL TERMS

1) Admission terms

To be allowed to penetrate, to settle down and to stay on the campsite, it is necessary to have been authorized by the administrator or his representative. The latter has for obligation to ensure the good behaviour and the good order of the campsite as well as the respect for the application of the present internal regulation.

The fact of staying on the campsite implies the acceptance of the measures of the present terms and the commitment to conform to it.

2) Police procedures

Every person that stays at least one night in the campsite will have to, beforehand, fulfil with the administrator or with his representative of the police procedures (presentation of ID card, the vehicle registration and the updated certificate of rabies vaccination).

Non-accompanied minors by adults are not allowed. A dispensation will be made for the salaried minors who will have to supply a certificate of an employer situated on the territory of the municipality and as well as a letter of discharge of the parents or the guardians.

3) Settlement

The tent or the caravan and the equipment relative to it must be settled in the indicated pitch according to the directives given by the person in charge or his representative. During all the stay, the installations can be used only by his owners or legal successor (family). No rent of the material settled on the campsite will be authorized.

4) Reception

Opening hours are posted on the door of the reception. They vary according to the season.

You will find there all the information on the campsite's services, the information on the possibilities of provisioning, the sports facilities, the tourist wealth of the outskirts and diverse useful addresses. These same information will be at your disposal in self-service in the recreation room.

Complaints forms are at your disposal at the reception.

They will be considered only if they are signed, dated, as precise as possible and relating to relatively recent facts.

5) Fees

Fees are paid to the reception, rather the day before. They are due according to the number of nights spent on the ground. For the long stays, payments will be done every four weeks.

The users of the campsite are invited to inform the reception of their departure the day before.

The campers intending to leave before the opening of the reception must imperatively pay their fees the day before.

6) The reservation

It is effective only after confirmation and collection of the deposit that is 30 % of the stay, by the administrator. In case of delayed arrival, please inform the reception as soon as possible. The reservation is kept 24 hours after the arrival planned date. Passed this deadline the reservation vanishes and the deposit is lost. For long stays (2 months or more) the deposit has to be paid each month, the 15th of the previous month.

For the reservation's details please consult the general conditions of sale.

In July and August: reservation from Saturday till Saturday for the camping and the cottages (reservation for a minimum stay of 7 nights).

7) Schedules of arrivals and departures

In July and August for the reserved pitches: arrival on Saturday at 4 pm and departure on Saturday at 10 am.

Arrivals and departures at convenience, for the non-reserved pitches.

For the weekly reservations in a cottage, arrival from 4pm and departure at 10am. For Cottages in Mid-Week: arrival on Monday from 4pm and departure on Friday at 10 am. For cottages in Weekend: arrival on Friday from 4pm and departure on Monday at 10am. The departures will have to be made in the morning and till noon last deadline. If the contrary occurs the day will be charged in extra. The arrivals are planned from 3 pm.

You will have the possibility of extending your stay according to our availabilities.

In case of a delayed arrival, please inform the reception as soon as possible.

8) Noise

The users of the campsite are insistently asked to avoid any noises and discussions which could bother their neighbours. Acoustic appliances must be accordingly adjusted. The locks of car doors and boots must be as well discreet as possible. The silence must be total between 10:30 pm and 7 am.

9) Pets

Pets must never be left at liberty. They must not be locked in the absence of their master who are legally responsible. On no account, pets must urinate or defecate in the campsite or in its close neighbourhoods, and in a general way in any inadapted place. The owners have to imperatively collect and evacuate the pets' excrements in an adapted treatment place.

10) Visitors

After been authorized by the person in charge or his representative, the visitors can be allowed in the campsite under the responsibility of the campers who receive them.

The campers who receive them can pay fees if the visitors have access to the services and/or

the installations of the campsite. This fees are the object of a display in the entrance of the ground and in the reception. The cars of the visitors are forbidden in the site.

11) Traffic and car park

Inside the site, vehicles have to roll to a 10km/hour speed limit and respect the traffic direction.

The traffic is forbidden between 10.30 pm and 7 am. An outside parking lot is at your disposal. Only vehicles belonging to the campers staying there can circulate in the campsite. The car park does not have to hinder the traffic nor prevent newcomers' installation

12) Installations' Holding and Aspects

Everyone has to abstain from any action which could damage the cleanliness, the hygiene and the aspect of the campsite. It is forbidden to drain waste water on the ground or in gutters. The users have to drain waste water in the toilet chemical reel planned for that purpose in each sanitary block. Household waste, waste of all kinds, papers, must be sorted out and put in containers located at the upper side of the campsite near the parking lot.

The wash is strictly forbidden except in sinks planned for that purpose. Hanging out the washing on a clothesline is forbidden.

Plantations and flower arranging must be respected. It is forbidden to the campers to plant nails in trees, to cut branches, to make plantations.

It is neither allowed to delimit the place of an installation by personal means nor to dig the ground.

Any degradation made to the vegetation, to the fences, to the ground or to the installations of the campsite will be chargeable to his author. The pitch used during the stay must be maintained in the state in which the campers found it at their arrival.

13) Security

A) Fire

Opened fires (wood, coal, etc.) are strictly forbidden. Stoves must be maintained in good working order and must not be used in dangerous conditions.

The storage of hydrocarbon is strictly forbidden.

In case of fire, inform at once the chef technician of the campsite. Fire extinguishers are usable in case of necessity.

A first-aid kit is in the reception.

B) Theft

The chef technician has an obligation of general surveillance of the campsite. The camper keeps the responsibility of his own installation and has to indicate to the administrator the presence of any suspicious person. Although the guarding is insured (in July and August), the campers are invited to take the usual precautions for the saving of their equipment.

C) Hot line

An intercom and an emergency telephone number are usable except in the reception's opening hours, and only in case of extreme emergency. They are accessible outside the reception.

D) Access to the campsite

The campsite is in free access from 7 am till 10:30 pm. The pedestrian access from the access to the sea is closed at night according to schedules posted on this one.

14) Games

No violent or annoying game can be organized near the installations.

The children will always have to be under the supervision of their parents.

15) Dead garage

Non-occupied equipment can be left on the ground only after agreement of the administrator or his representative and only on the indicated pitch. Fees will be due for the "dead garage", the amount of which will be posted at the reception,

The dead garage is limited in high season in consecutive fortnight maximum.

16) Display

The present internal regulation is posted in the entry of the campsite outside of the reception.

It is handed over the customer at their arrival.

17) Controlled access

An access badge to the campsite will be handed over you at your arrival during the booking of your stay at the reception against a deposit. It is a nontransferable badge and cannot be lent. It will remain active during all the duration of your stay. You ought to restore it at your departure.

18) Breach of the internal regulation

In that case where a user would disrupt the stay of the other users or would not respect the measures of the present internal regulation, the administrator or his representative, responsible of the campsite's good running, can orally and/or not written if he considers it necessary, to instruct this latter to stop the disorders.

In case of a serious or repeated breach of the internal regulation, and after instructed by the administrator to conform to it, this one can cancel the contract and proceed to the eviction of the troublemakers. These latters can be the object, from then on, of a refusal

of stay in both municipal campsites, without particular justification on behalf of the administrator or of his representative.

In case of penal breach, the person in charge or the administrator can appeal to the police.

II-PARTICULAR CONDITIONS

- Electric connections: extension leads must be equipped with earth connectors, if the opposite occurs, the connection will be removed.

- Dogs and cats: the vaccination certificate of current validity (JO of January 27th, 1985) is compulsory at the risk of non-admission, and in the respect for the regulations in dangerous dogs.

- Seasonal worker: during all the opening period, the seasonal employees wishing to have a specific pitch, will beforehand have to supply a certificate signed by their employer to the administrator or to his representative,. A tripartite agreement can be required by the administrator or his representative, duly signed by his(her) employer, the campsite, and himself. They will enjoy from then on to specific and shared pitches indicated by the administrator or his(her) representative.

- Neglected installation: any equipment left vacant without the agreement's administrator or his representative will be considered as abandoned and consequently will be removed by the staff of the campsite, who can have it freely and will be loosened of any responsibility in case of loss and of damage of the equipment.

- It is forbidden to open the electric borders at the risk of immediate dismissal.

- Beach of Port Sable: situated below the campsite, the bathing is not watched. Thank you for respecting this place and leaving no garbage on the sand. Bin liners are installed on the beach.

Made and deliberated in Arzon, February 12th, 2010

Enforceable fully qualified teacher by his transmission in prefecture on February 25th, 2010

The Mayor
Gérard Labove.